



---

**Форум Организации Объединенных Наций по лесам****Десятая сессия**

Стамбул, Турция, 8–19 апреля 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Леса и экономическое развитие****Письмо Постоянного представителя Германии при  
Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2012 года  
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что 4–7 октября 2011 года в Бонне, Германия, состоялась организованная Германией конференция под названием «Вклад лесов в «зеленую» экономику».

Главная цель Конференции как осуществляемой под руководством страны инициативы Форума Организации Объединенных Наций по лесам состояла в том, чтобы сформулировать выводы и рекомендации о способах задействования потенциала лесов для создания «зеленой» экономики в целях содействия процессу подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), которая должна была состояться в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, и десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, которая состоится в Стамбуле, Турция, в апреле 2013 года.

Буду признателен Вам за распространение прилагаемого к настоящему письму резюме Конференции, подготовленного ее сопредседателями, в качестве официального документа десятой сессии Форума. Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию также получил копию этого письма с просьбой распространить текст настоящего резюме среди участников процесса подготовки к Конференции «Рио+20».

(Подпись) Петер Виттиг

Посол

Постоянный представитель Германии

---

\* E/CN.18/2013/1/Rev.1.



**Приложение к письму Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Осуществляемая под руководством страны инициатива  
«Вклад лесов в «зеленую» экономику»**

**4–7 октября 2011 года  
Бонн, Германия**

**Резюме сопредседателей**

**I. Введение**

1. «Глобальный «зеленый» рост должен в равной степени способствовать решению социальных, экономических и экологических проблем. Мы живем в эпоху кризисов в трех областях — продовольствия, энергетики и финансов. Чтобы справиться с ними, следует укреплять три области: экономику, экологию и глобальное равенство». (Генеральный секретарь, 11 октября 2011 года, по случаю проведения Форума по вопросам «зеленого» роста в Копенгагене.)

2. 4–7 октября 2011 года в Бонне, Германия, прошла конференция «Вклад лесов в «зеленую» экономику», которая представляет собой осуществляемую под руководством страны инициативу в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Конференцию организовала Германия при содействии Австрии и Финляндии. В конференции приняли участие более 100 представителей правительств, международных и региональных организаций и основных групп гражданского общества из более чем 45 стран.

3. Сопредседателями конференции выступили заместитель Генерального директора по вопросам глобальной и секторальной политики федерального министерства Германии по вопросам экономического сотрудничества и развития Манфред Конукивиц и посол Бразилии в Германии Эвертон Виейра Варгаш.

4. Главная цель конференции состояла в том, чтобы сформулировать выводы и рекомендации о способах задействования потенциала лесов для создания «зеленой» экономики в целях содействия процессу подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

5. В настоящем резюме изложены основные вопросы, обсуждавшиеся на конференции, и ее главные выводы. В нем излагаются общие мнения участников конференции, однако это не означает, что в ее ходе был достигнут консенсус по всем вопросам, упомянутым в настоящем резюме, полную ответственность за составление которого несут сопредседатели. Более подробное описание обсуждения содержится в материалах конференции по адресу: [www.un.org/esa/forests/gov-unff.html](http://www.un.org/esa/forests/gov-unff.html).

## **II. Основные выводы Конференции**

### **A. Леса и их ключевая роль в процессе перехода к «зеленой» экономике**

6. Леса имеют огромное значение для обеспечения перехода к «зеленой» экономике, который будет содействовать достижению устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

7. Леса крайне важны для благополучия людей и для сокращения масштабов нищеты в различных природных условиях и отраслях экономики. Кроме того, они служат источником различных товаров и услуг, имеющих важное значение для долгосрочного социально-экономического развития и сокращения экологических рисков и «экологических дефицитов». Леса обеспечивают также доходы и средства к существованию для сотен миллионов человек. Источники средств к существованию более 1,6 миллиарда человек во всем мире зависят от связанных с лесами товаров и услуг.

8. Древесина и промышленные лесные товары, а также недревесные лесные продукты вносят значительный вклад в мировую экономику. Привносящий добавленную стоимость и конкурентоспособный лесной сектор обеспечивает рабочие места и, следовательно, вносит значительный вклад в обеспечение средств к существованию и ликвидацию нищеты, особенно в сельских районах. Чтобы быть устойчивым и конкурентоспособным, лесному сектору следует развивать присущий ему потенциал, более эффективно используя природные ресурсы и в то же время уменьшая ущерб, наносимый этим сектором окружающей среде в виде сточных вод, выбросов и отходов. «Зеленые» инвестиции в лесное хозяйство дают гарантированные долгосрочные нормы прибыли и многочисленные сопутствующие выгоды, связанные с пользой для климата, биоразнообразия, обеспечения защитных функций в отношении почв и водных ресурсов, а также для борьбы с наводнениями и создания рабочих мест. Такие инвестиции могут также сыграть определенную роль в плане оказания содействия странам в восстановлении после нынешнего финансового кризиса.

### **B. Значительный прогресс, достигнутый в период после проведения в 1992 году Конференции Организации Объединенных по окружающей среде и развитию**

9. По сравнению с 1992 годом в мире многое изменилось — политика, экология, экономика, культура и информационные технологии. Нынешний финансовый кризис несет с собой возможности для перехода к более устойчивой экономике. Сдвиг в сторону более открытого управления на основе широкого участия населения в сочетании с доступностью новых информационно-коммуникационных технологий открывает разработчикам политики, гражданам, потребителям и производителям множество возможностей для осознанного выбора. Представления о лесах и отношении к ним также менялись по мере осознания ценности лесов и их вклада в устойчивое развитие. Эти изменения способствуют сохранению лесов и неистощительному ведению лесного хозяйства — важным составляющим «зеленой» экономики.

10. На национальном, региональном и международном уровнях был достигнут значительный прогресс в укреплении вклада лесов в обеспечение долгосрочного устойчивого развития. Углубилось и расширилось понимание концепции неистощительного лесопользования и была достигнута договоренность в отношении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов — всеобъемлющего соглашения, в котором изложены глобальные цели в отношении лесов. Помимо этого, связанные с лесами вопросы были включены в несколько многосторонних природоохранных механизмов, в том числе в три Рио-де-Жанейрских конвенции: Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Конкретные области, в которых отмечается прогресс, включают также обширное лесопользование, рост числа охраняемых лесных районов, активизацию лесоразведения, научные исследования, наблюдение за лесами и участие заинтересованных сторон в обсуждении связанных с лесами вопросов на международном уровне.

11. Были также достигнуты успехи в плане обеспечения соблюдения лесного законодательства, управления лесным хозяйством и связанной с ним торговли, а также в применении добровольных рыночных механизмов. Все чаще признается значение лесов для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, а также их роль как среды для значительной части наземного биоразнообразия. Некоторые страны демонстрируют, каким образом леса могут служить одним из центральных элементов в процессе перехода к «зеленой» экономике.

12. Появилась новая парадигма международного сотрудничества, включающая сотрудничество между правительствами и с частным сектором — сотрудничество по линиям Юг-Юг и Север-Юг и трехстороннее сотрудничество, — в рамках которого используются существующие возможности и развивается потенциал, все чаще с учетом мнений и потребностей развивающихся стран.

### **С. Использование лесов в интересах будущего**

13. Формирующаяся «зеленая» экономика предоставляет уникальные возможности для полного использования потенциала лесов в интересах социально-экономического развития, а также повышения сопротивляемости экологическим рискам и бедствиям. Благодаря производимым на их основе товарам и услугам леса могут содействовать решению некоторых глобальных проблем современного мира, таких как нищета и голод, дефицит водных ресурсов, потребности в рабочих местах, возобновляемой энергии, эффективном использовании ресурсов и низкоуглеродной экономике, изменение климата и утрата биоразнообразия. Вместе с тем для реализации этого потенциала необходимо внедрение новаторской политики и рыночных решений, в рамках которых придавалось бы надлежащее значение тем многочисленным выгодам, которые предоставляют леса, а сами леса позиционировались бы в экономической системе как привлекательные для инвестиций активы. Инвестиции в охрану и восстановление лесов, а также в новаторские решения в области производства товаров лесной промышленности — важные элементы «зеленой» экономики.

## **D. Ограничения**

14. По данным глобальной оценки лесных ресурсов за 2010 год, проведенной Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), в течение прошедшего десятилетия около 13 млн. гектаров лесов было освоено в целях использования для других нужд или утрачено в результате стихийных бедствий, по сравнению с 16 млн. гектаров в год за 1990-е годы прошлого века. Борьба за земельные ресурсы усиливается, а нынешняя экономическая система благоприятствует, в ущерб лесам, извлечению краткосрочных экономических выгод, а не долгосрочным устойчивым инвестициям. Экономическая ценность связанных с лесами товаров и услуг не учитывается в полной мере или не отражается надлежащим образом на рынке и на процессах принятия решений на правительственном уровне. Ввиду роста населения планеты и изменения моделей потребления растет и усиливается спрос на продукцию лесной промышленности, а также на соответствующие услуги, продовольствие и сырье, что, вероятнее всего, только усилит давление, оказываемое на леса, в ходе грядущих десятилетий. Один из ключевых путей решения этих проблем — устойчивое лесопользование.

## **E. Высвобождение потенциала лесов**

15. Появление «зеленой» экономики дает возможность для разработки директивной базы и рыночных инструментов в целях эффективного сдерживания вырубки и деградации лесов и высвобождения в полной мере потенциала лесов, способствуя тем самым долгосрочному устойчивому развитию. Необходимо принять меры в следующих ключевых областях: учреждения, государственное управление и заинтересованные стороны; оценка и финансирование лесного хозяйства; выгоды для населения; а также производство продуктов на основе биологического сырья и частный сектор.

### **1. Учреждения, государственное управление и заинтересованные стороны**

16. Вопросы, связанные с «зеленой» экономикой и лесами, затрагивают различные секторы экономики. Необходимо преодолеть раздробленность отраслей и учреждений, которые занимаются связанными с лесами вопросами. В этом может помочь разработка всеобъемлющей политики, включающей различные отрасли и учреждения. При этом следует учитывать условия, первоочередные задачи и возможности каждой страны. Для этого страны могут применять последовательный и транспарентный подход с привлечением всех заинтересованных сторон в интересах укрепления доверия.

17. «Зеленая» экономика дает всем странам возможность укрепить их сильные стороны, заполнить пробелы и улучшить функциональные возможности в области связанных с лесами законодательных норм и управленческой практики, в рамках которых увязываются вопросы охраны лесов и использования лесных экосистем, обеспечения источников средств к существованию для местного и коренного населения, а также инвестиций (от небольших до крупных) и другие вопросы.

18. Необходимо принять следующие дополнительные меры:

- Расширить сферу охвата политики лесопользования в целях применения к лесному сектору более комплексного подхода с учетом экологических, социальных и экономических факторов
- Стремиться к более эффективной межучрежденческой координации и планированию и создавать сети и партнерства с участием различных отраслей и организаций
- Повысить политическую значимость лесов и включать вопросы лесопользования и охраны лесов в национальные планы и стратегии устойчивого развития на основе всеохватности и широкого участия, в том числе путем рассмотрения следующих вопросов: роль молодежи и гендерных факторов; справедливые системы владения земельной собственностью; ассоциации землевладельцев и общин; необходимость разработки эффективных законодательных и институциональных рамок и принятия мер по борьбе с коррупцией; роль науки и информационно-коммуникационных технологий
- Создать благоприятные условия и возможности для расширения доступа к информационно-коммуникационным технологиям и услугам геопространственных технологий для сельских и недостаточно обеспеченных услугами районов, с тем чтобы содействовать транспарентному и основанному на широком участии процессу принятия решений в отношении природных ресурсов
- Улучшить координацию между международными организациями путем укрепления деятельности Совместного партнерства по лесам и его членов
- В полной мере использовать возможности намеченного на 2015 год обзора эффективности международного соглашения по лесам.

## **2. Оценка и финансирование лесного хозяйства**

19. Леса обеспечивают множество товаров и услуг, являющихся важными элементами «зеленой» экономики. Актуализация ценности лесов в рамках решений национальных директивных органов может содействовать переходу национальной экономической политики на рельсы «зеленой» экономики в контексте ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития. Вместе с тем необходимо в срочном порядке повысить осведомленность директивных органов и общества в целом о потенциале лесов в плане обеспечения занятости, сохранения водных ресурсов, пользы для климата и биоразнообразия, обеспечения энергией, содействия продовольственной безопасности, уменьшения опасности стихийных бедствий, развития сельских районов и вклада в ВВП. Чтобы добиться максимально большого вклада лесов, необходимо использовать существующие возможности и устранять недостатки в таких областях, как оценка связанных с лесами товаров и услуг и включение показателей лесного хозяйства в системы национальных счетов, а также коммуникация и обмен информацией и развитие соответствующего потенциала.

20. Необходимо принять следующие дополнительные меры:

- Предоставлять сведения и обмениваться информацией, опытом и инструментами для проведения оценки связанных с лесами товаров и услуг, в том числе относящихся к неформальному сектору, и включать эти товары

и услуги в системы национальных счетов; развивать соответствующий потенциал, в том числе кадровый, для применения в конкретных условиях стран, с привлечением научных и деловых кругов, гражданского общества и частного сектора

- Задействовать финансирование по линии механизма СВОД-плюс в целях максимального увеличения вклада лесов в «зеленую» экономику, учитывая при этом особые обстоятельства малых островных развивающихся государств и слаболесистых стран
- Поощрять налоговые реформы, направленные на стимулирование перехода к «зеленой» экономике, с учетом конкретных обстоятельств каждой страны
- Поощрять разработку и использование механизмов оплаты экосистемных услуг, связанных с лесами
- Начать комплексную оценку имеющихся знаний о практическом значении связанных с лесами товаров и услуг.

### 3. Выгоды для населения

21. Приносить пользу людям — один из главных принципов и основных отличительных особенностей «зеленой» экономики. Леса приносят разнообразную пользу — в экологическом плане (накопление воды и поглощение углерода), социальном (культурное значение и значение как убежища) и экономическом (обеспечение источников дохода и занятости). Леса предоставляют уникальную и зачастую единственную возможность обеспечения устойчивого дохода и занятости, тем самым способствуя сокращению масштабов нищеты, особенно в том, что касается зависящего от лесов коренного населения и местных общин, живущих в экономически неблагополучных и сельских регионах во всех странах мира.

22. Необходимо принять следующие дополнительные меры:

- Расширить участие групп владельцев прав на лесопользование, а именно местных общин, коренных жителей, владельцев лесов или земельных участков и других заинтересованных сторон, путем разработки и введения в действие нормативно-правовой базы, предусматривающей их участие в процессе принятия решений, касающихся лесов, и в разработке механизмов справедливого распределения благ, получаемых за счет конкретных товаров и услуг, связанных с лесами
- Изучать и разрабатывать четкие модели распределения выгод
- Создавать рабочие места и содействовать получению доходов от связанных с лесами товаров и услуг на местном уровне
- Признавать местные и традиционные обычаи в рамках законодательства или политики и принимать их в расчет на практике в рамках неистощительного лесопользования
- Правительствам стран следует изучить варианты разработки соответствующих четких механизмов лесопользования, которые приносили бы пользу населению

- Поощрять правительства, доноров, фонды и неправительственные организации к направлению ресурсов местным заинтересованным сторонам в целях совершенствования управления знаниями, организационной деятельности, развития потенциала и оказания технической поддержки
- Разрабатывать и осуществлять национальные и региональные коммуникационные стратегии по разъяснению роли лесов в «зеленой» экономике, нацеленные на все соответствующие заинтересованные стороны в различных секторах
- В полной мере выполнять международные обязательства в отношении уважения, сохранения, поддержания, применения и совместного использования традиционных знаний, связанных с лесами, а также претворять в жизнь принцип свободного, предварительного и осознанного согласия, закрепленный в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

#### **4. Производство продуктов на основе биологического сырья и частный сектор**

23. Леса служат источником множества возобновляемых ресурсов, в результате чего лесохозяйственный сектор в состоянии удовлетворить растущие и меняющиеся потребности рынка, в частности в продовольствии, корме, волокнах, топливе и убежище, а также в биопродуктах, произведенных за счет использования биологических возобновляемых ресурсов и экосистемных услуг.

24. В секторе лесного хозяйства был достигнут значительный прогресс в плане повышения эффективности процессов лесопользования и производства и в области представления на рынках результатов, достигнутых при помощи механизмов добровольной сертификации лесохозяйственной продукции и контроля за передвижением ресурсов. Вместе с тем необходимо приложить больше усилий для того, чтобы обеспечить равные возможности для различных товаров и/или регионов при соблюдении соответствующих международных обязательств и расширить рынки «зеленой» продукции путем поощрения готовности платить за «зеленые» продукты, расширения доступа к рыночной информации и повышения осведомленности потребителей. Новаторские методы в области лесопользования, технологии переработки и новые связанные с лесами биопродукты смогут отвечать требованиям расширяющихся и меняющихся рынков, а также ожиданиям общества.

25. Необходимо принять следующие дополнительные меры:

- Обеспечить, чтобы инструменты, используемые для укрепления и демонстрации устойчивости процессов лесопользования и производства, гарантировали справедливую конкуренцию с другими сырьевыми отраслями и справедливую торговлю между странами и при этом не создавали нетарифных барьеров для торговли
- Поощрять сотрудничество между государственным и частным секторами в целях укрепления диалога и обмена информацией на всех этапах производственно-сбытовой цепочки — от научных исследований до применения на практике
- Выделять средства для начального финансирования силами государственного и/или частного сектора, с тем чтобы: а) помочь местным общинам в

создании предприятий и получении доступа к рынкам; а также b) оказать поддержку в проведении предварительных исследований и разработок, связанных с конкуренцией, в целях внедрения новых методов

- Обеспечивать прозрачность производственно-сбытовой цепочки и рынков для товаров и услуг, связанных с лесом
- Развивать потенциал товаров из заготавливаемой древесины в качестве устойчивых накопителей углерода и заменителей других — менее благоприятных для окружающей среды и климата — материалов.

## **Г. Сквозные вопросы**

26. При принятии мер в интересах увеличения вклада лесов в «зеленую» экономику особого внимания заслуживают следующие сквозные вопросы:

- Актуализация гендерной проблематики во всех стратегиях и программах по вопросам лесов на национальном и международном уровнях
- Поощрение международного сотрудничества в области исследований, разработок, передачи и распространения технологий
- Мобилизация новых и дополнительных финансовых ресурсов из всех источников на цели внедрения методов неистощительного лесопользования
- Содействие мерам по развитию потенциала, в частности для развивающихся стран и местных общин
- Расширение участия и активное привлечение всех заинтересованных сторон к процессам принятия и осуществления решений
- Дальнейшее укрепление международного сотрудничества по вопросам оценки и контроля лесов и производимых за счет лесов товаров и услуг
- Признание и поддержка инициатив под руководством международных заинтересованных сторон, направленных на расширение вклада лесов в «зеленую» экономику.